SK Vianočný stromček

Pred montážou produktu si prečítajte celý tento návod s varovaniami a pokynmi. Tento návod a všetky relevantné informácie si odložte, aby ste do nich mohli nahliadnuť v budúcnosti.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Na uskladnenie produktu používajte pôvodné balenie.
- Pri používaní produktu majte nad deťmi dohľad.
- Plastové vrecká uchovávajte mimo dosahu malých detí.
- Nepoužívajte produkt na akomkoľvek inom ako domácom účele.
- Tento produkt slúži len na dekoračné účely. Tento produkt nepoužívajte na žiadne iné, než určené, účely. Produkt neupravujte.
- Počas montáže si dávajte pozor na pomliaždeniny či poranenia.
- Produkt dávajte na rovný povrch. Ak zaistíte jeho stabilitu.
- Nepoužívajte ťažkými dekoráciami.
- Neumiestňujte do blízkosti horľavých produktov, tepla, otvorených plameňov, ani ho neponárajte do vody.
- Neužívajte použitím horiacich sviečok.

POKYNY K MONTÁŽI

Súčasťou balenia je aj 4 podstavec stromčeka. Pred montážou vyberte z balenia všetky súčasti.

STROMČEK:

1. Rozložte podstavec stromčeka a vložte dnu skrutky s okom.
2. Opatrne zasuňte spodný časť stromčeka (časť A) do podstavca. Počas montáže stromčeka, ako je na obrázku 1 a 2 ukázané, sú vetvičky krátkym smerom. Závažie pozor, aby ste počas montáže na vetvičky nevyvíjali nadmerný tlak. Nezabudnite utiahnuť skrutky s okom v stojane stromčeka.
3. V ďalšom kroku začnite s úpravou vetvičiek v spodnej časti, aby vás stromček natrvalo počasovaný bohatosť. Na dosiahnutie najlepších výsledkov vyrovnajte a oddelte všetky špičky vetvičiek. Začnite so špičkami, ktoré sú najbližšie ku kmeňu.
4. Pokračujte vo vkladaní častí stromčeka.
5. Môžete začať so zdobením stromčeka.

POKYNY KU SKLADOVANIU

- Pred uskladnením zložte všetky dekorácie.
- Čistite vlažnou pomocou suchej handričky.
- Opatrne zložte časti stromčeka, počnúc zabľsk zvrchu.
- Špičky zabľsk spať do vetvičiek.
- Časť stromčeka vložte späť do škatuľa.
- Škatuľu uskladnite nakladzo na vzduchom a suchom mieste.

Týmto vyhlasujeme, že pokrčka je v súlade s testom horľavosti podľa normy EN71-2.

RO Brad de Crăciun

Citiți acest manual de utilizare și avertismentele înainte de a asamblă acest produs. Păstrați acest manual și toate informațiile relevante pentru referințe ulterioare!

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Păstrați ambalajul original pentru a depozita produsul.
- Supravegheați copii cât timp folosiți produsul.
- Nu lăsați pungile de plastic la îndemâna copiilor.
- Produsul trebuie asamblat de către un adult.
- Nu folosiți produsul în alte scopuri decât cele decorative. Nu utilizați acest produs în alt scop decât cel destinat. Nu modificați produsul.
- În timpul asamblării, evitați rănirea de strângere sau ciupire.
- Păstrați produsul pe o suprafață nivelată pentru a asigura stabilitatea.
- Nu încărcați produsul cu decorațiuni prea grele.
- Nu utilizați produsul lângă un produs inflamabil, surse de căldură, foc deschis/flacără și nu-l cufundați în apă.
- Nu decorați produsul cu lumânări aprinse.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Suportul pentru brad este inclus. Înainte de asamblare, scoateți toate piesele din ambalaj.

BRAD

1. Desfăcați suportul pentru brad și introduceți șuruburile.
2. Introduceți cu grijă partea inferioară a bradului (partea A) în suport. În timpul asamblării bradului, asigurați-vă că toate ramurile sunt plasate în poziție scăzută, așa cum este ilustrat în ilustrațiile 1 și 2. Atunci când este în timpul asamblării, Asigurați-vă că strângeți bine șuruburile pe suportul de brad.
3. Apoi, aranjați ramurile jărăpi inferioare pentru a oferi pământului bradului. Pentru cele mai bune rezultate, Începeți și separați vârfurile fiecărei ramuri. Începeți cu vârfurile cele mai apropiate de tulpină.
4. Continuați să introduceți părțile bradului.
5. Bradul este, este pregătit pentru a fi decorat.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND DEPOZITAREA

- Înainte de a depozita, dați jos toate decorațiunile.
- Curățați-l ușor cu o lăpiță uscată.
- Scoateți cu atenție părțile bradului. Începând cu partea de sus.
- Împingeți ramurile de la vârf spre tulpină.
- Puneți părțile bradului înapoi în cutie.
- Depozitați cutia în poziție trimiș, într-un loc uscat, răcoros.

Prin aceasta declarăm că articolul este în conformitate cu testul de inflamabilitate al EN71-2.

IS Jólatré

Read this warning & instruction manual completely before assembling this product. Keep this manual and all relevant information for future reference!

SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep original packaging for storing your product.
- Keep young children supervised when using the product.
- Keep plastic bags out of reach of young children.
- The product must be assembled by an adult.
- Do not use product for purposes other than decorative purposes only. Do not use this product for any other purpose than for which it is intended.
- Do not modify the product.
- During assembly, prevent pinching or pinching risk.
- Place the product on a level surface in order to ensure stability.
- Do not overload with heavy decorations.
- Do not use near a flammable product, heat, open fire/flame or submerge in water.
- Do not decorate with burning candles.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Tree base is included. Before assembly, remove all parts from packaging.

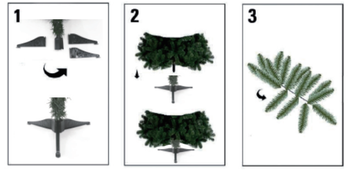
TREE

1. Unfold the tree base and insert the eye bolt(s).
2. Carefully insert the bottom tree section (part A) into the tree base. During assembly of the tree, ensure that all branches are placed in the correct position, as illustrated in illustrations 1 and 2. Take care not to place unnecessary pressure on the branches when assembling. Please make sure you tighten the eye bolt(s) of the tree base.
3. Next, first break the branches of this bottom section to give your tree the desired amount of fullness. For best results, straighten and separate all branch tips. Start with the tips that are nearest the stem.
4. Continue inserting tree sections.
5. Your tree is now ready for decoration.

STORAGE INSTRUCTIONS

- Before storage, remove all decorations.
- Clean with dry cloth only.
- Carefully remove tree sections, starting from the top.
- Press the tips back up against the branches.
- Put the tree sections back into the box.
- Store the box flat, in a cool-dry place.

Hereby we declare, that the item complies with flammability test of EN71-2.



12089590

D Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise
F Notice d'utilisation / Consignes de sécurité
I Manuale d'uso intruzioni / Norme di sicurezza
NL Bedieningshandleiding / Veiligheidsinstructies
S Bruksanvisning / Säkerhetsinstruktioner
CZ Návod k obsluze / bezpečnostní pokyny
RO Manual de utilizare / Indicații cu privire la siguranță
EN User manual / Safety instructions

2024DG_V2.0

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
www.hornbach.com
product@hornbach.com

D Künstlicher Weihnachtsbaum

Lesen Sie diese Warnhinweise und die Betriebsanleitung vollständig durch, bevor Sie das Produkt zusammenbauen. Diese Gebrauchsanweisung und alle relevanten Informationen zum späteren Nachschlagen aufbewahren!

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Verwenden Sie die Original Lar Lagerung des Produkts aufbewahren.
- Kleine Kinder müssen bei der Verwendung des Produkts beaufsichtigt werden.
- Plastiktüten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren.
- Das Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengesetzt werden.
- Dieses Produkt ist nur für dekorative Zwecke gedacht. Das Produkt darf nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Das Produkt darf nicht verändert werden.
- Bei der Montage ist die Gefahr des Einklemmens oder Quetschens zu vermeiden.
- Während der Montage besteht Klemm- oder Quetschgefahr.
- Stellen Sie den Baum auf eine ebene Fläche, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.
- Nicht mit schweren Dekorationen überladen.
- Nicht in der Nähe von entflammbaren Produkten, Hitze, offenem Feuer/Flammen verwenden oder in Wasser eintauchen.
- Keine brennenden Kerzen verwenden.

AUFBAUANLEITUNG

Der Baumständer ist im Lieferumfang enthalten. Vor dem Zusammenbau alle Teile aus der Verpackung nehmen.

BAUM:

1. Baumständer auffaltapen und die Ringschraube(n) einsetzen.
2. Das untere Baumteil (Teil A) vorsichtig in den Baumständer einsetzen. Beim Zusammenbau des Baumes ist darauf zu achten, dass alle Äste in der richtige Position positioniert werden, Beim Zusammenbau ist darauf zu achten, dass kein unnötiger Druck auf die Äste ausgeübt wird, Die Ringschraube(n) des Baumständers unbedingt festziehen.
3. Anschließend zunächst die Zweige dieses unteren Teils ausrichten, damit der Baum die gewünschte Fülle erhält. Die besten Ergebnisse erhält man, wenn alle Zweigspitzen begradigt und getrennt werden, Mit den Spitzen beginnen, die dem Stamm am nächsten sind.
4. Baumabschnitte weiter einfügen.
5. Der Baum kann danach geschmückt werden.

LAGERUNGSANLEITUNG

- Vor der Lagerung alle Dekorationen entfernen.
- Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- Baumteile vorsichtig zum oben beginnend entfernen.
- Die Spitzen wieder nach oben gegen die Äste drücken.
- Die Baumteile wieder in den Karton legen.
- Den Karton flach, an einem kühlen, trockenen Ort lagern.

Hiermit erklären wir, dass der Artikel die Entflammbarkeitsprüfung nach EN71-2 erfüllt.

F Sapin de Noël

Avant d'installer votre sapin, veuillez lire attentivement ce manuel de consignes et d'instructions. Conserver ce manuel avec toutes les informations pertinentes pour référence ultérieure !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Garder l'emballage original pour ranger le produit.
- Surveiller les enfants lorsqu'ils utilisent le produit.
- Les sacs en plastique doivent être hors de portée des jeunes enfants.
- Le produit doit être assemblé par un adulte.
- Ce produit est destiné à des fins décoratives seulement. Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que pour lesquelles il est destiné. Ne pas modifier le produit.
- Faire attention pendant l'assemblage, car des pièces articulées ou mobiles peuvent présenter un risque de pincement.
- Poser le produit sur une surface solide et plane pour assurer une plus grande stabilité.
- Ne pas surcharger le sapin avec de lourdes décorations.
- Ne pas utiliser à proximité d'un produit inflammable, la chaleur, un feu ouvert/flamme, ne pas le plonger dans l'eau.
- Ne pas décorer avec des bougies à flamme.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Le socle du sapin est inclus. Avant le montage, veuillez sortir toutes les pièces de l'emballage.

SAPIN :

1. Déplier le socle du sapin et insérer le(s) boulon(s) à œil.
2. Insérer doucement la partie du tuau du sapin (partie A) dans le socle. Pendant l'assemblage du sapin, assurez-vous de bien positionner toutes les branches. Ne pas exercer de pression inutile sur les branches lors de l'assemblage. Veuillez bien serrer le(s) boulon(s) à œil sur le socle.
3. Puis dégripper les branches de la partie du bas du sapin pour lui donner du volume, Pour un meilleur résultat, plisser vers le haut et séparer toutes les pointes des branches, en commençant par les pointes les plus proches du tronc.
4. Insérer ensuite les autres parties du sapin.
5. Votre sapin est maintenant prêt à être décoré.

INSTRUCTIONS DE RANGEMENT

- Avant de ranger le sapin, retirer toutes les décorations.
- Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- Retirer délicatement les parties du sapin, à partir du sommet.
- Appuyer les pointes contre les branches.
- Remettre les parties du sapin dans la boîte.
- Ranger la boîte à plat, dans un endroit frais et sec.

Par la présente, nous déclarons que l'article est conforme à la norme EN71-2 du test d'inflammabilité.

I Albero di Natale

Leggere il presente manuale di istruzioni e le avvertenze in esso contenute prima di provvedere al montaggio del prodotto. Conservare il presente manuale e tutte le informazioni pertinenti per riferimento futuro!

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Conservare la scatola originale per conservare il prodotto.
- Sorvegliare sempre i bambini piccoli durante l'utilizzo del prodotto.
- Tenere le buste di plastica fuori dalla portata dei bambini.
- Il montaggio del prodotto deve essere eseguito da un adulto.
- Questo prodotto è solo per uso decorativo. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quello a cui è destinato. Non apportare modifiche al prodotto.
- Durante il montaggio, evitare qualsiasi rischio di schiacciamento.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana in modo da garantirne la stabilità.
- Non sovraforre con le decorazioni pesanti.
- Non utilizzare nelle vicinanze di oggetti infiammabili, fonti di calore o fiamme libere o immergere il prodotto in acqua.
- Non decorare con candele accese.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

La base dell'albero è inclusa, Prima del montaggio, rimuovere tutte le parti dall'imballaggio.

ALBERO

1. Apriti la base dell'albero e inserire le viti ad anello.
2. Inserire con cura la sezione inferiore dell'albero (parte A) nella base. Durante il montaggio dell'albero, assicurarsi che tutti i rami siano posizionati correttamente. Fare attenzione a non applicare sui rami una pressione eccessiva durante il montaggio, Assicurarsi di stringere le viti ad anello alla base dell'albero.
3. Successivamente, sistemare i rami della sezione inferiore fino a ottenere l'effetto desiderato. Per un risultato migliore, raddrizzare e separare tutte le punte dei rami, Iniziare dalle punte più vicine al fusto.
4. Continuare inserendo le restanti sezioni dell'albero.
5. L'albero è adesso pronto per essere decorato.

ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE

- Prima di riporre l'albero, rimuovere tutte le decorazioni.
- Pulire il prodotto unicamente con un panno asciutto.
- Rimuovere con cura le sezioni dell'albero, partendo dall'alto.
- Premere nuovamente le punte contro i rami.
- Riporre le sezioni dell'albero all'interno della scatolone.
- Conservare lo scatolone in piano, in un luogo fresco e asciutto.

Dichiariamo che l'articolo è conforme alla prova di infiammabilità della norma EN71-2.

NL Kerstboom

Lees deze waarschuwing en gebruiksaanwijzing volledig door voordat u dit product in elkaar zet. Bewaar deze handleiding en alle relevante informatie voor toekomstig gebruik!

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bewaar de originele verpakking voor het bewaren van uw product.
- Houd jonge kinderen onder toezicht tijdens het gebruik van het product.
- Houd plastic zakken buiten het bereik van jonge kinderen.
- Het product moet door een volwassene worden gemonteerd.
- Dit product is alleen voor decoratieve doeleinden. Gebruik dit product niet voor een ander doel dan waarvoor het bedoeld is. Wijzig het product niet.
- Voorkom bijtens de montage het risico van klemming of bekneling.
- Plaats het product op een vlakke ondergrond om stabiliteit te garanderen.
- Overbaat niet met zware versieringen.
- Niet gebruiken in de buurt van een ontbrandbaar product, hitte, open vuur/dam of ondertoompelen in water.
- Versier niet met brandende kaarsen.

MONTAGE INSTRUCTIES

Boomstam is inbegrepen, Haal voor de montage alle onderdelen uit de verpakking.

BOOM

1. Vouw de boomtassis open en breng de bout(en) aan.
2. Steek het onderste boomdeel (deel A) voorzichtig in de boomtassis. Zorg er bij de montage van de boom voor dat alle takken in de juiste positie worden geplaatst. Zorg ervoor dat u bij het monteren geen onnodige druk op de takken uitoefent. Zorg ervoor dat u de bout(en) van de boomtassis aandraait.
3. Pas vervolgens eerst de takken van dit onderste gedeelte aan om uw boom de gewenste hoeveelheid vulheid te geven, Maak voor het beste resultaat alle takpunten recht en schend ze van elkaar, Begin met de punten die zich het dichtst bij de stengel bevinden.
4. Ga door met het invoegen van boomsecties.
5. Je boom is nu klaar voor decoratie.

BEWAARINSTRUCTIES

- Verwijder voor het opbergen alle versieringen.
- Reinig alleen met een droge doek.
- Verwijder voorzichtig boomdelen, beginnend bij de bovenkant.
- Druk de punten weer tegen de takken.
- Leg de boomdelen terug in de doos.
- Bewaar de doos plat, op een koele, droge plaats.

Hierbij verklaren wij dat het artikel voldoet aan de ontvlambaarheidstest van EN71-2.

S Julgran

Läs varningen och bruksanvisningarna helt innan du monterar produkten. Spara bruksanvisningen och alla relevanta dokument på en säker plats för framtida bruk!

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Spara originalförpackningen för att förvara produkten i.
- Se till att hålla små barn under uppsikt om de använder produkten.
- Håll plastpåsar utan räckhåll för barn.
- Produkten ska monteras av en vuxen.
- Produkten är endast avsedd som dekoration. Använd inte produkten i något annat syfte än det avsedda syftet. Modifiera inte produkten.
- Montera produkten montera risiko av fastklämning eller klämmas.
- Placera produkten på ett jämnt underlag så att den står stabilt.
- Överbelasta inte med tunga dekorationer.
- Använd inte nära antändliga produkter, värme, öppen eld och värm inte ner den i vatten.
- Dekorera inte med levande ljus.

MONTERINGSANVISNINGAR

Granfot ingår. Innan du monterar produkten måste du avlägsna alla förpackningsdelar.

GRAN

1. Fäll ut granfoten och sätt i ögonskruvarna.
2. Sätt den föreslagit granens underdel (del A) i granfoten. När du har monterat granen ska du se till att alla grenar är i rätt position, som visas i bild 1 och 2. Se till att inte belasta granens för mycket när du monterar toppen. Se till att dra åt ögonskruvarna i granfoten.
3. Sedan justerar du grenarna på underdelen för att ge granen att se fler ut. För bästa möjliga resultat rätar du ut och separerar spetsarna på alla grenarna, Börja med spetsarna närmast stammen.
4. Fortsätt att sätta i resten av delarna av granen.
5. Granen är nu redo att dekorera.

FÖRVARING

- Innan du förvarar granen måste du ta av alla dekorationer.
- Rengör endast med en torr trasa.
- Ta försiktigt av granselementen och börja höjet upp.
- Fäll upp spetsarna mot grenarna.
- Lägg tillbaka granselementen i lådan.
- Förvara lådan platt i ett svalt och torrt utrymme.

Vi intygar härmed att produkten uppfyller kraven i antändlighetstestet EN71-2.

CZ Vánoční strom

Před sestavením tohoto výrobku si přečtěte tuto varování a návod k použití. Tento návod a všechny související informace si ponechejte pro použití v budoucnu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Ponechejte si původní obal pro uložení výrobku.
- Při používání výrobku nenechávejte malé děti bez dozoru.
- Plastové sáčky uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Výrobek musí sestavit dospělá osoba.
- Produkt je určen pouze k dekorativním účelům. Nepoužívejte tento výrobek pro žádné jiné účely, než pro které je určen. Výrobek neupravujte.
- Během sestavení dávejte pozor, abyste nikoo neskřípli.
- Umístěte výrobek na rovný povrch, aby bylo zajištěna stabilita.
- Nezatěžujte ho těžkými ozdobami.
- Nepoužívejte ho v blízkosti hořlavých výrobků, zdrojů tepla, otevřeného ohně/plamenů ani ho neponořujte do vody.
- Neužívejte ho hořícími svíčkami.

POKYNY K SESTAVENÍ

Základna stromu je součástí balení. Před sestavením vytáhněte všechny díly z obalu.

STROM:

1. Rozložte základnu stromu a vložte šroub(y) s okem.
2. Opatrně zasuňte spodní část stromu (část A) do základny. Během sestavování stromu zajistěte, jak je na obrázku 1 a 2 ukázáno, větvičky jsou v poloze. Při sestavování nevyvíjejte na větve nadměrný zvýšený tlak. Nezapomeňte utáhnout šroub(y) s oky v základně stromu.
3. Poté upravte nejprve větve této spodní části, aby strom získal počasovanou jibnost. Nejlepších výsledků dosáhnete, když narovnáte a oddělíte špičky všech větviček. Začněte špičkami nejblíže ke kmeni.
4. Pokračujte ve vkládání částí stromu.
5. Strom je teď připravený k ozdobení.

POKYNY KE SKLADOVÁNÍ

- Před uskladněním odstraňte všechny ozdoby.
- Čistěte pouze suchým hadříkem.
- Opatrně rozeberte část stromu, Začněte shora.
- Zabaďte špičky nahoru k větvím.
- Část stromu vložte zpět do krabice.
- Krabici skladujte na rovné, chladné, suché místo.

Tímto prohlašujeme, že výrobek splňuje test hořlavosti EN71-2.